

Guía EdiSimplex de usuario del mensaje COPRAR de lista de descarga / carga

Versión 4.0

Marzo de 2016

Versión	Fecha de entrada en vigor	Cambios efectuados
4.0	Marzo 2016	<ul style="list-style-type: none"> • Se corrigen algunos errores existentes en las versiones anteriores en cuanto a la longitud de determinados elementos de datos que no coincidían con las longitudes indicadas en el directorio 00B de EDIFACT: <ul style="list-style-type: none"> ○ El elemento de datos 1154 de los segmentos COPRAR003, COPRAR005, COPRAR008B y COPRAR018 pasa a ser alfanumérico de hasta 70 caracteres (an..70). ○ El elemento de datos 1131 que aparece en múltiples segmentos pasa a ser alfanumérico de hasta 17 caracteres (an..17). • Se incorporan los códigos necesarios para indicar el peso bruto verificado de los contenedores (VGM, Verified Gross Mass), conforme a la enmienda a la regulación 2 del Capítulo VI del convenio SOLAS: <ul style="list-style-type: none"> ○ Se añade un nuevo uso del segmento COPRAR010 del grupo 6 para indicar el peso verificado de los contenedores: <ul style="list-style-type: none"> ▪ En el elemento 6313 de ese segmento se indicará el nuevo código: • “VGM” Transport equipment verified gross mass (weight)
3.0	Octubre 2014	<p>Grupo 6:</p> <p>Se añaden repeticiones del segmento COPRAR010 para poder indicar, además del peso del contenedor, otros parámetros relacionados con los contenedores reefers.</p> <p>Se añaden repeticiones del segmento COPRAR015 para poder indicar parámetros relacionados con los contenedores reefers, en forma de texto.</p> <p>Se añaden repeticiones del segmento COPRAR015 para poder indicar instrucciones de carga codificadas.</p>
2.2	01/10/2013	Se añade el código RCS al Anexo de instrucciones codificadas
2.1	01/07/2013	<p>Estructura Mensaje</p> <p>El uso del segmento COPRAR008B del grupo6 (Referencias) pasa de 2 repeticiones máximo a 9 repeticiones máximo.</p>

		<p>Contenido Mensaje</p> <p>(COPRAR008) Para calificadores de equipamiento de carga Rodada. Se añaden los códigos “PL” (Plataformas), “DPD” (Maquinaria pesada), “PA” (carga estática), “MIS” (carga no convencional), y se sustituye el código “ART” por “BPP” (articulados).</p> <p>(COPRAR008) Los Automóviles (“AH”), Remolques (“TE”), camiones articulados (“BPP”), maquinaria pesada (“DPD”) y carga no convencional (“MIS”) se identificarán mediante VIN o número de serie. Las plataformas (“PL”) se identificarán mediante matrícula/referencia. La carga estática (“PA”) se identificará mediante referencia.</p> <p>(COPRAR008) Se podrá informar, opcionalmente, el tipo de equipo para las plataformas (“PL”). Se deberá informar, obligatoriamente el tipo de equipo para la maquinaria pesada (“DPD”).</p> <p>(COPRAR008) Se modifica la forma de informar equipos articulados, no será un equipo con referencia a la matrícula del remolque, se identificarán los dos equipos de forma individual, y el remolque tendrá una referencia a la cabeza tractora.</p> <p>(COPRAR008B) Se añade el calificador “AVU” para indicar el equipo “principal” con que éste equipo está relacionado/agrupado. Se añade el calificador “CW”, para indicar las referencias de los paquetes a colocar sobre la plataforma o carga estática.</p> <p>(COPRAR010) Se añade una segunda repetición opcional para indicar el peso total del grupo en la carga compuesta. Se debe indicar en el equipo principal del grupo.</p> <p>(COPRAR015) Se añade una repetición opcional para indicar si el equipo es nuevo o usado.</p>
--	--	--

Cabecera del envío

ENV001^Id.Emisor ^Id.Receptor

Cabecera del mensaje

COPRAR000^número de referencia del mensaje

COPRAR001^nombre del mensaje codificado^[nombre del mensaje]^referencia del mensaje^función del mensaje^AB

COPRAR002^fecha de confección del documento

Grupo 1

COPRAR003^AAY^número de lista
 [COPRAR003^ACW^referencia del mensaje previo]

Grupo 2

COPRAR004^20^[número de viaje del buque]^1^código de línea^172^87^número omi ó call sign del buque^calificador de la lista de
 códigos^nombre del buque^[bandera del buque]
 COPRAR005^ATZ^número de escala

Grupo 3

```
{
COPRAR006^9^puerto de carga^[nif terminal^72^ZZZ^[nombre de la terminal] ]
o
COPRAR006^11^puerto de descarga^[nif terminal^72^ZZZ^[nombre de la terminal] ]
}
```

Grupo 4

COPRAR007^MR^NIF o CIF del receptor
 COPRAR007^MS^NIF o CIF del emisor

Grupo 6

(

COPRAR008^calificador del equipamiento^[identificador del equipamiento]^[tipo y tamaño del equipamiento]^[estado del equipamiento, codificado]^[indicador de lleno o vacío]
 (
 {
 [**COPRAR008B**^BN^ número de booking]
 o
 [**COPRAR008B**^BM^ número de B/L]
 }
 [**COPRAR008B**^ABZ^matrícula (p.ej: automóvil usado)]
 [**COPRAR008B**^AVU^Identificador del equipo “principal” al que éste equipo está relacionado]
 [**COPRAR008B**^CW^Identificador del paquete a colocar sobre la plataforma o bolster]
) C9

[**COPRAR008C**^Cantidad vehículos marca/modelo^2]

{
COPRAR009^9^puerto de carga en el BL
 [**COPRAR009**^11^puerto de descarga de la mercancía]
 }

o
 {
COPRAR009^11^ puerto de descarga de la mercancía
COPRAR009^8^destino de la mercancía
 }

(**COPRAR010**^calificador de medida^dimensión codificada^unidad de medida^valor de la medida) C6

(**COPRAR011**^calificador de dimensión^calificador de unidad de medida^medida) C5

Grupo 7

[**COPRAR012**^2^temperatura de transporte^código de unidad de medida

[**COPRAR013**^5^código de unidad de medida^temperatura inferior de transporte^ temperatura superior de transporte]

]

(
COPRAR014^precinto del equipo
) C9
 (
COPRAR015^calificador del objeto de texto^[texto libre, codificado]^[texto libre]
) C9

Grupo 8

(
COPRAR016^IMD^clase IMO de mercancía peligrosa^número ONU
) C99

Grupo 10

COPRAR017^30^[número de viaje del buque]^modo de transporte^[código de línea]^[nombre de línea]^[número Omi del buque]^nombre del buque o “TREN”^[bandera del buque]

[**COPRAR018**^ATZ^número de escala]

[**COPRAR018**^VM^callsign del buque]

Grupo 11

COPRAR019^11^puerto de descarga ó estación de destino, codificado

[**COPRAR020**^CA^Código SCAC del armador del equipo]

[**COPRAR020**^CG^NIF del consignatario del equipo]

{

[**COPRAR020**^CZ^NIF de la terminal responsable del automóvil, si es diferente de la terminal carga/descarga]

o

[**COPRAR020**^HR^Código SCAC armador buque salida en transbordos]

}

) C9999

Fin del mensaje

{

```
[COPRAR020A^7^Total Peso Bruto]
0
[COPRAR020A^11^Total Unidades(usar para automóviles)]
0
[COPRAR020A^16^Total Contenedores]
}
```

COPRAR021

[] segmento condicional () número de repeticiones { } segmentos excluyentes
M Grupo obligatorio C Grupo condicional

Correspondencia EdiSimplex – EdiFact

```
ENV001 - UNB
COPRAR000 - UNH
COPRAR001 - BGM
COPRAR002 - DTM
COPRAR003 – GR1/RFF
COPRAR004 – GR2/TDT
COPRAR005 – GR2/RFF
COPRAR006 – GR3/LOC
COPRAR007 – GR4/NAD
COPRAR008 – GR6/EQD
COPRAR008B – GR6/RFF
COPRAR008C – GR6/EQN
COPRAR009 – GR6/LOC
COPRAR010 – GR6/MEA
COPRAR011 – GR6/DIM
```

COPRAR012 – GR7/TMP
COPRAR013 – GR7/RNG
COPRAR014 – GR6/SEL
COPRAR015 – GR6/FTX
COPRAR016 – GR8/DGS
COPRAR017 – GR10/TDT
COPRAR018 – GR10/RFF
COPRAR019 – GR11/LOC
COPRAR020 – GR6/NAD
COPRAR020A – CNT
COPRAR021 – UNT